

PREAMBUL

Numărul 4 al revistei *Muzica* debutează cu un studiu ce îi aparține Alexandrei Magazin care examinează în profunzime creația pentru pian a compozitorului Marcel Mihalovici, cu evidențierea particularităților muzicii acestuia rezultate din fuziunea modernismului occidental cu folclorul românesc. Analiza lucrării *Quatre Pastorales pour piano, op. 62* oferă ocazia de a înțelege modul în care moștenirea culturală este valorificată prin viziunea compozitorului ancorat în tradiție, dar și preocupat de căutarea unor soluții componistice noi.

În continuarea cercetării dedicate creației lui Xenakis, Miha Iliescu identifică matricea culturală și spirituală a Europei de Sud-Est care capătă forme similare în opera lui Xenakis și în cea a contemporanilor săi români. Acestea se referă la trei caracteristici muzicale principale: organizarea modală, structurile heterofonice și importanța acordată sunetului în sine, independent de orice sintaxă muzicală.

Compozitorul Adrian Iorgulescu abordează în eseu subiectul moștenirii muzicale enesciene, punând în lumină cele mai importante repere pe care le consideră esențiale pentru înțelegerea modului în care marele George Enescu a pus bazele culturii noastre înalte și a influențat traiectoria muzicii românești, contribuind la integrarea ei în context universal.

Un dialog consistent cu muzicologul Florinela Popa aduce la rubrica *Interviuri*, o discuție despre cercetări mai vechi și mai noi, despre tendințe în noua muzicologie românească și nu numai dar și despre provocările și satisfacțiile carierei de cercetător în zilele noastre.

Muzica bizantină se află din nou în atenție, de data aceasta sub condeul autorilor Veronica-Laura Demenescu și Ion-Alexandru Ardereanu. Cei doi bizantinologi abordează cântarea bisericească ortodoxă din Banat, cunoscută ca „Bănățeană” sau „Lugojană” care este, de fapt, doar o parte dintr-un gen muzical ortodox mai larg identificat de noile cercetări în domeniu ca fiind „Muzica bisericească din Serbia și vestul României”. Studiul propune și o evidențiere succintă a modurilor în care creația corală românească din secolul al XX-lea a preluat și prelucrat teme muzicale ale acestui gen.

Thorsten Gubatz semnează o recenzie a volumului dedicat femeilor compozitoare din România, editat de compozitoarea Violeta Dinescu împreună cu muzicologii Michael Heinemann și Roberto Reale. Cele patru secțiuni ale cărții conțin reflecții asupra acestei arii de cercetare, interviuri, portrete de femei compozitoare și analize de lucrări, oferind conținutului o perspectivă panoramică și dinamică.

CD-ul cu numărul 15 din *Antologia muzicii românești* îi este dedicat muzicii de jazz, fiind o importantă colecție de portrete componistice muzicale ale compozitorilor Petrică Andrei, Johnny Bota, Adrian Enescu, Cristian Soleanu și Robert Cozma. Autorul recenziei, Florian Lungu, personalitate de excepție a jazz-ului românesc, invită la ascultarea și reascultarea discului care compilează din creația celor cinci un număr de zece lucrări oferite sub forma unui „deca-serial sonor seducător...”.

Andra Apostu
Redactor

PREAMBLE

The fourth issue of *Muzica* magazine opens with a study by Alexandra Magazin that examines in depth the piano works of composer Marcel Mihalovici, highlighting the particularities of his music resulting from the fusion of Western modernism with Romanian folklore. The analysis of *Quatre Pastorales pour piano, op. 62* provides an opportunity to understand how cultural heritage is valued through the vision of a composer anchored in tradition, but also concerned with the search for new compositional solutions.

Continuing his research on Xenakis's oeuvre, Miha Iliescu identifies the cultural and spiritual matrix of South-East Europe, which takes similar forms in Xenakis's music and that of his Romanian contemporaries. These refer to three main musical characteristics: modal organisation, heterophonic structures and the importance given to sound itself, independent of any musical syntax.

In his essay, composer Adrian Iorgulescu addresses the subject of Enescu's musical legacy, highlighting the most important landmarks that he considers essential for understanding how the great George Enescu laid the foundations of our high culture and influenced the trajectory of Romanian music, contributing to its integration into the international context.

A substantial dialogue with musicologist Florinela Popa brings to the *Interviews* section a discussion about older and newer research, about trends in new Romanian musicology and beyond, but also about the challenges and rewards of a researcher's career today.

Byzantine music is once again in the spotlight, this time thanks to authors Veronica-Laura Demenescu and Ion-Alexandru Ardereanu. The two Byzantinologists approach Orthodox church music from Banat, known as "Bănăţeană" or "Lugojană," which is, in fact, only part of a broader Orthodox musical genre identified by new research in the field as "Church music from Serbia and western Romania." The study also provides a brief overview of the ways in which 20th-century Romanian choral music has adopted and adapted musical themes from this genre.

Thorsten Gubatz reviews a volume dedicated to women composers from Romania, edited by composer Violeta Dinescu together with musicologists Michael Heinemann and Roberto Reale. The four sections of the book contain reflections on the main theme, interviews, portraits of women composers and analytical essays, giving the content a broad, panoramic and dynamic perspective.

CD number 15 in the *Anthology of Romanian Music* is dedicated to jazz music, being an important collection of musical portraits of composers Petrică Andrei, Johnny Bota, Adrian Enescu, Cristian Soleanu and Robert Cozma. The author of the review, Florian Lungu, an exceptional figure in Romanian jazz, invites people to listen and re-listen to the album, which compiles ten works from the five composers in the form of a "seductive ten-part series of recordings...".

Andra Apostu
Editor